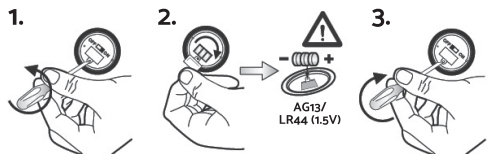


# Pocket Color Night Light

## Veilleuse de Poche Couleurs



Mode d'emploi • Instruction manual • Manual de instrucciones • Manuale di istruzioni • Manual de instruções • Bedienungsanleitung • Handleiding • Használati útmutató • Instrukcja obsługi • Návod k obsluze • Brugsvejledning

**LEXIBOOK®** **CE UK** **CA** **NLJ001series**

Lexibook S.A.  
6 avenue des Andes,  
Bâtiment 11,  
91940 Les Ulis, France

Lexibook UK  
PO Box 423,  
UMBERLEIGH  
EX32 2JW, United Kingdom

### ESPAÑOL

Antes de usar por primera vez, retire la lengüeta de plástico ubicada en la parte inferior del juguete.

**ADVERTENCIA:** Todos los materiales de embalaje, tales como cintas, láminas de plástico, adhesivos de alambre y etiquetas, no forman parte de este juguete y deben desecharse por la seguridad del niño.

#### Sustitución de las pilas

- Utilizando un destornillador, abra la tapa del compartimento de las pilas situado en la cara inferior del aparato.
- Instale 3 pilas de 1.5 V de tipo AG13/LR44 (1.5V)  observando las indicaciones de polaridad que se muestran en el interior del compartimento de las pilas.
- Cierre el compartimento de las pilas y apriete el tornillo.

No intente nunca recargar pilas no recargables. Para cargar las pilas recargables, antes retiradas del producto. Las pilas recargables deben recargarse siempre bajo la supervisión de un adulto. No mezcle pilas de distinto tipo, o pilas nuevas con pilas usadas. Utilice únicamente pilas del tipo recomendado o equivalentes. Coloque siempre las pilas en la posición correcta, de acuerdo con la polaridad indicada en el compartimento. Retire el producto las pilas gastadas. No permita que entren en contacto eléctrico los terminales de la alimentación. Si prevé que el producto no va a utilizarse durante un periodo largo de tiempo, retire las pilas. Cuando el sonido se hace débil o el producto no responde adecuadamente es señal de que debe sustituir las pilas. Deberá evitarse exponer las baterías a temperaturas excesivamente elevadas tales como las generadas por la acción de los rayos del sol o de las lámparas.



**Eliminación apropiada de las baterías de este producto**  
(aplicable en países con sistemas de recogida selectiva) Este símbolo significa que el producto contiene una batería cubierta por la Directiva europea 2013/56/UE que no puede desecharse conjuntamente con la basura doméstica normal. Las baterías no podrán eliminarse en los vertederos municipales sino que deberán depositarse en las instalaciones de recogida designadas por las autoridades gubernamentales o locales. La eliminación correcta de sus baterías ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente, los animales y la salud humana. Infórmele acerca del sistema de recogida selectiva local para productos eléctricos y electrónicos y baterías. Respete la normativa local y nunca deseche el producto ni las baterías conjuntamente con los residuos domésticos normales. Para obtener una información detallada sobre el desecho de sus baterías gastadas, póngase en contacto con la oficina o el centro de servicio de eliminación de residuos municipales.

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene una pila de botón. Si alguien se traga la pila de botón, esta puede provocar quemaduras internas graves.

**ADVERTENCIA:** Deseche las pilas usadas de inmediato. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. En caso de dudas sobre si la pila ha sido tragada o introducida en el cuerpo de alguien, consulte inmediatamente con un médico.

**ADVERTENCIA:** Las descargas electrostáticas o interferencias de una frecuencia suficientemente fuerte podrán provocar el funcionamiento anormal del aparato o la pérdida de los datos almacenados en su memoria. En caso de observarse algún funcionamiento anormal, bien retire y vuelva a instalar las pilas.

**MANTENIMIENTO:** Para limpiar el juguete, utilice únicamente un paño suave humedecido en agua. No utilice ningún producto detergente.

**NOTA:** por favor conserve este manual de instrucciones, ya que contiene informaciones importantes.

**ADVERTENCIA:** No apto para niños menores de 3 años. Peligro de asfixia - Piezas pequeñas.

España  
Para servicio postventa, entre en contacto con nuestros equipos: [savcomfr@lexibook.com](mailto:savcomfr@lexibook.com)

Garantía de 2 años. Por favor vea-se el sitio web [www.lexibook.com](http://www.lexibook.com) para las condiciones de garantía.

#### Protección medioambiental

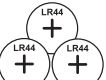
Los aparatos eléctricos indeseados pueden ser reciclados y no deben ser desechados junto con la basura doméstica habitual. Apoye activamente el aprovechamiento racional de los recursos y ayude a proteger el medio ambiente enviando este producto a un centro de recolección para reciclaje (en caso de desecho disponible).

### FRANÇAIS

Avant la première utilisation, retirez la languette en plastique située sous l'appareil.

**ATTENTION:** Les éléments d'emballage tels que les films plastiques, rubans adhésifs, étiquettes et rubans de fixation métalliques ne font pas partie de ce jouet et doivent être enlevés par raison de sécurité avant toute utilisation par un enfant.

#### Remplacement des piles

- A l'aide d'un tournevis, ouvrez le compartiment à piles situé sous l'appareil.
- Remplacez les 3 piles de type AG13/LR44 (1.5V)  en respectant la polarité indiquée à l'intérieur du compartiment.
- Fermez le compartiment à piles et resserrer la vis.

Ne pas recharger les piles non rechargeables. Retirer les accumulateurs de l'appareil avant de les recharger. Ne charger les accumulateurs que sous la surveillance d'un adulte. Ne pas mélanger différents types de piles ou accumulateurs, ou des piles et accumulateurs neufs et usés. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usés doivent être enlevés de l'appareil. Les bornes d'un pôle ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Ne pas jeter les piles au feu. Retirer les piles en cas de non utilisation prolongée. Ce jouet doit être alimenté avec les piles spécifiées seulement. Les batteries non rechargeables ne doivent pas être exposées à une source de chaleur excessive, par exemple la lumière du soleil ou un feu. N'utiliser que des piles de type identique ou équivalent à celles recommandées.



**Élimination de la batterie de ce produit**  
(Applicable aux pays disposant de systèmes de collecte séparés) Ce symbole indique que la batterie contenue dans ce produit ne doit pas être mise au rebut avec les déchets ménagers comme stipulé dans la directive européenne 2013/56/UE. Les piles usagées doivent être mises au rebut séparément des ordures ménagères, auprès de centres de récupération agréés par le gouvernement ou les autorités locales. L'élimination correcte de vos piles et batteries usagées permet d'éviter toute conséquence néfaste sur l'environnement et votre propre santé. Renseignez-vous sur le système de collecte des produits électriques et électroniques et batteries. Ne jetez jamais le produit et batteries usagées avec les déchets ménagers et suivez les règles de l'élimination de vos piles et batteries usagées. Pour plus d'informations sur l'élimination de vos piles et batteries usagées contactez votre mairie ou le centre de collecte des déchets.

**AVERTISSEMENT:** Ce produit contient une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes.

**ATTENTION:** Jetez immédiatement les piles usagées. Conservez les piles neuves ou usées hors de portée des enfants. En cas de doute concernant la possible ingestion ou introduction de piles dans une quelconque partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

**ATTENTION:** D'importantes interférences électromagnétiques ou des décharges électrostatiques peuvent provoquer un mauvais fonctionnement ou une perte de données. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, retirez puis remettez les piles.

**ENTRETIEN:** Pour le nettoyage, utiliser un chiffon légèrement imbibé d'eau à l'exclusion de tout produit détergent.

**REMARQUE:** Conservez ce mode d'emploi car il contient des informations importantes.

**ATTENTION!** Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Risque de suffocation en raison des petites pièces.

Pour vos demandes concernant un problème SAV ou une réclamation, écrivez à [savcomfr@lexibook.com](mailto:savcomfr@lexibook.com)

Garantie de deux ans.

Veuillez vous reporter au site [www.lexibook.com](http://www.lexibook.com) pour voir les conditions.

#### Informations sur la protection de l'environnement

Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne devrait pas faire partie des ordures ménagères. Nous vous demandons de bien vouloir nous soutenir en contribuant activement au management des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans des sites de collecte (si existants).



### ITALIANO

Prima del primo utilizzo, rimuovere la linguetta in plastica sulla parte posteriore del prodotto.

**AVVERTENZA:** tutti i materiali della confezione come il nastro adesivo, i fogli di plastica, i fili di metallo e le etichette, non sono parte del prodotto e devono essere rimossi per la sicurezza del bambino.

#### Sostituzione delle batterie

- Con un cacciavite, aprire il coperchio del vano batterie collocato sotto l'unità.
- Inserire le 3 batterie AG13/LR44 (1.5V)  osservando la polarità indicata nel vano batterie.
- Chiudere il vano batterie e serrare la vite.

Le batterie ricaricabili devono essere tolte dal giocattolo prima di essere ricaricate; le batterie ricaricabili devono essere caricate unicamente con la supervisione di un adulto; non mischiare differenti tipi di batterie o batterie nuove e usate; utilizzare unicamente batterie del tipo raccomandato o equivalenti; inserire le batterie rispettando le polarità; rimuovere le batterie esaurite dal giocattolo; non cortocircuitare i terminali di alimentazione; non mettere le batterie nel fuoco; rimuovere le batterie se non si usa il gioco per molto tempo. Sostituire le batterie quando il suono diventa debole o il gioco non funziona. Non esporre le batterie a un calore eccessivo, ad esempio la luce del sole o un fuoco. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.



**Smaltimento corretto delle batterie di questo prodotto**  
(Applicabile nei Paesi con sistemi di raccolta differenziata) Questo simbolo indica che il prodotto contiene una batteria coperta dalla direttiva europea 2013/56/UE che non può essere smaltita insieme ai rifiuti domestici indifferenziali. Tutte le batterie devono essere raccolte separatamente dai rifiuti domestici tramite gli appositi punti di raccolta messi a disposizione dalle autorità nazionali o locali. Lo smaltimento corretto delle batterie contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente, gli animali e la salute umana. Informarsi sui sistemi di raccolta differenziata locali per prodotti elettrici ed elettronici e batterie. Rispettare le normative locali e non smaltire il prodotto e le batterie insieme ai rifiuti domestici indifferenziali. Per informazioni dettagliate sullo smaltimento delle batterie, contattare le autorità locali o un centro di smaltimento dei rifiuti.

**AVVERTENZA:** Questo prodotto contiene una batteria a bottone. Se la batteria viene ingerita può provocare gravi ustioni interne.

**ATTENZIONE:** Smaltire immediatamente le batterie sgarate. Conservare le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se si teme che le batterie siano state ingerite o introdotte in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

**AVVERTENZA:** Il cattivo funzionamento o la perdita di memoria può essere causato da una forte interferenza di frequenza o scariche elettrostatiche. In caso di qualsiasi funzionamento anormale, rimuovere le batterie e inserirle di nuovo.

**MANTENIMENTO:** Per pulire il giocattolo, servirsi unicamente di un panno morbido leggermente inumidito con acqua, evitando qualsiasi prodotto detergente.

**NOTA:** Si prega di conservare il presente manuale di istruzioni, che contiene importanti informazioni.

**ATTENZIONE!** Articolo non adatto a bambini di età inferiore ai 3 anni.

Rischio di soffocamento - Presenza di piccole parti.

Per i servizi di assistenza post-vendita, contattare i nostri team: [www.lexibook.com](http://www.lexibook.com)

Garanzia di 2 anni. Consultare il sito web [www.lexibook.com](http://www.lexibook.com) per vedere le condizioni di garanzia.

#### Protezione Ambientale

Gli elettrodomestici da smaltire possono essere riciclati e non devono essere gettati con i rifiuti domestici! Sostenete attivamente la conservazione delle risorse e aiutate a proteggere l'ambiente riportando questo apparecchio ad un centro di raccolta (se disponibile).



### ENGLISH

Before first use, pull the plastic tongue at the bottom of the product.

**WARNING:** All packaging materials, such as tape, plastic sheets, wire ties and tags are not part of this toy and should be discarded for your child's safety.

#### Batteries replacement

- With a screwdriver, open the battery cover at the bottom of the product.
- Replace the 3 x AG13/LR44 (1.5V)  batteries observing the polarity markings inside the battery compartment.
- Close the battery compartment and tighten the screw.

Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the product. The supply terminals are not to be short circuited. Do not throw batteries into a fire. Remove the batteries if you are not going to use the product for a long period of time. Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



**Correct disposal of batteries in this product**  
(Applicable in countries with separate collection systems) This symbol means that the product contains a battery covered by European Directive 2013/56/UE which cannot be disposed of with normal household waste. All batteries should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities. The correct disposal of your old batteries will help to prevent potential negative consequences for the environment, animal and human health. Inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products and batteries. Follow local rules and never dispose batteries together with normal household waste. For more detailed information about disposal of your old batteries, please contact your city office or waste disposal service center.

**WARNING:** This product contains a button cell battery. A button cell battery can cause serious internal chemical burns if swallowed.

**WARNING:** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

**WARNING:** Malfunction or loss of memory may be caused by strong frequency interference or electrostatic discharge. Should any abnormal function occur, remove the batteries and insert them back.

**MAINTENANCE:** Only use a soft, slightly damp cloth to clean the unit. Do not use detergent.

**NOTE:** please keep this instruction manual, it contains important information.

**WARNING!** Not suitable for children under 3 years. Choking Hazard-Small parts.

#### United Kingdom & Ireland

For after-sales service, please contact us at [savcomfr@lexibook.com](mailto:savcomfr@lexibook.com)

2-year warranty: Please refer to [www.lexibook.com](http://www.lexibook.com) to see the warranty conditions.

Lexibook UK

PO Box 423, UMBERLEIGH

EX32 2JW, United Kingdom

#### Environmental Protection

Unwanted electrical appliances can be recycled and should not be discarded along with regular household waste. Please actively support the conservation of resources and help protect the environment by returning this appliance to a collection centre (if available).



### PORTUGUÊS

Antes da primeira utilização, puxe a aba de plástico no fundo do produto.

**AVISO:** Todos os materiais de empacotamento, como fitas, películas de plástico, arames e etiquetas não fazem parte deste brinquedo e deverão ser eliminados para segurança da criança.

#### Substituir as pilhas

- Com uma chave de fendas, abra a tampa do compartimento das pilhas, que se encontra debaixo da unidade.
- Coloque as 3 pilhas AG13/LR44 (1.5V)  tendo em conta os sinais da polaridade no interior do compartimento das pilhas.
- Feche o compartimento das pilhas e aperte o parafuso.

As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas. As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de serem recarregadas e só deverão ser recarregadas sob a supervisão de um adulto. Não misture diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas com pilhas usadas. Só deverá utilizar pilhas do mesmo tipo ou de um tipo equivalente às recomendadas. As pilhas deverão ser colocadas com a polaridade correcta. Deverá retirar as pilhas gastadas do produto. Não coloque os terminais em curto-circuito. Não atire as pilhas para o fogo. Retire as pilhas caso não utilize a unidade durante um longo período de tempo. Quando o som ficar fraco ou o produto não responder, pense em substituir as pilhas. As pilhas não deverão ser expostas a calor em excesso, como luz directa do sol, fogo ou algo parecido. As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.



**Eliminação correcta das baterias neste produto**  
(Aplicável em países com sistemas de recolha em separado) Este símbolo significa que o produto contém uma bateria abrangida pela Diretiva Europeia 2013/56/UE que não pode ser eliminada juntamente com a lixo doméstico comum. Todas as baterias deverão ser eliminadas em separado do lixo doméstico comum através de instalações de recolha nomeadas pelo governo ou pelas autoridades locais. A eliminação correcta das suas baterias antigas ajuda a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente, animais e saúde humana. Informe-se sobre o sistema de recolha em separado para produtos eletrónicos e eletrónicos e baterias. Siga as regras locais e nunca elimine o produto nem as baterias juntamente com o lixo doméstico comum. Para informações mais detalhadas acerca da eliminação de baterias antigas, contacte as autoridades locais ou o centro de eliminação de resíduos.

**AVISO:** Este produto contém uma pilha de botão. Se ingerida, a pilha pode provocar queimaduras internas graves.

**ATENÇÃO:** Elimine as pilhas gastadas imediatamente. Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. No caso de dúvidas relativamente ao facto de as pilhas poderem ter sido engolidas ou introduzidas nalguma parte do corpo, consulte imediatamente um médico.

**AVISO:** O mau funcionamento ou perda de memória podem ser causados por fortes interferências ou descargas electrostáticas. Caso ocorra algum funcionamento anormal, retire e volte a colocar as pilhas.

**MANTENÇÃO:** Para limpar o jogo, utilize apenas um pano suave ligeiramente humedecido e sem qualquer tipo de detergente.

**NOTA:** Por favor, guarde este manual de instruções, pois contém informações importantes.

**AVISO!** Não adequado a crianças com menos de 3 anos. Perigo de asfixia - Contém peças pequenas.

Para qualquer serviço pós-venda, por favor, contacte as nossas equipas: [savcomfr@lexibook.com](mailto:savcomfr@lexibook.com)

Garantia de 2 anos. Consulte o site [www.lexibook.com](http://www.lexibook.com) para ver as condições de garantia.

#### Proteção Ambiental

Os aparelhos eléctricos indesejados podem ser reciclados e não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Por favor, suporte activamente a conservação de recursos e ajude a proteger o ambiente, devolvendo este aparelho num centro de recolha (se disponível).



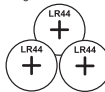


## DEUTSCH

Vor dem ersten Gebrauch die Plastikabdeckung am Boden des Produktes ziehen.  
**WARNUNG:** Alle Verpackungsmaterialien, wie zum Beispiel Klebeband, Plastikfolie, Drahtbinder und Etiketten sind nicht Teil dieses Spielzeugs und sollten zur Sicherheit Ihres Kindes entfernt werden.

### Batteriewechsel

- Öffnen Sie mithilfe eines Schraubendrehers die Ba-Batteriefachabdeckung im Boden des Gerätes.
- Legen Sie die 3 x AG13/LR44 (1.5V) – – – Batterien unter Beachtung der Polaritätsmarkierungen im Batteriefach ein.
- Schließen Sie das Batteriefach und ziehen Sie die Schraube fest.



Nicht wieder aufgebrauchte Batterien können nicht aufgeladen werden. Aufgebrauchte Batterien müssen vor der Aufladung aus dem Spielzeug genommen werden. Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden. Unterschiedliche Batterietypen bzw. alte und neue Batterien dürfen nicht gemischt werden. Es dürfen nur solche Batterien verwendet werden, die gleichzeitig zum empfohlenen Batterietyp sind. Die Batterien müssen korrekt entsprechend der Polaritätsmarkierungen eingesteckt werden. Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug genommen werden. Die Anschlüsse dürfen nicht kurz geschlossen werden. Batterien niemals ins Feuer werfen. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Spielzeug für längere Zeit nicht benutzen. Wenn der Sound schwächer wird oder das Spielzeug anfängt, nicht mehr direkt zu reagieren, deutet dieses ebenfalls darauf hin, dass es Zeit wird, neue Batterien einzusetzen. Die Batterien dürfen keinen übermäßigen Hitzequellen ausgesetzt werden, zum Beispiel Sonnenschein oder Feuer.



### Umweltgerechte Entsorgung der Batterien in diesem Produkt

(Gültig in Ländern mit separatem Sammelsystem) Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt eine Batterie enthält, die unter die EU-Richtlinie 2013/56/EU fällt und demnach nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden kann. Endverbraucher sind gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzubringen. Gebrauchte Batterien müssen vor der Entsorgung des Produkts entfernt werden. Die gebrauchten Batterien können unentgeltlich bei Einzelhandelsgeschäften und Sammelstellen entfernt werden. Alle Batterien müssen getrennt vom Hausmüll entfernt werden, indem sie an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden. Die Umweltgerechte Entsorgung Ihrer Batterien trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die Gesundheit von Mensch und Tier zu vermeiden. Ziehen Sie über Ihre Batterie hinaus auch die Verantwortung für die Entsorgung der Batterien und die Entsorgung der Batterien. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie das Produkt und Batterien niemals mit dem normalen Hausmüll. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Batterien wenden Sie sich bitte an Ihre Stadtverwaltung oder einen Wertstoffhof.

**WARNHINWEIS:** Die Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie. Wenn diese Knopfzelle verschluckt wird, kann sie innere Verletzungen verursachen.

**ACHTUNG:** Entsorgen Sie leere Batterien sofort. Bewahren Sie neue und gebrauchte Batterien für Kinder unzugänglich auf. Falls der Verdacht besteht, dass die Batterien verschluckt oder in eine Körperöffnung eingeführt wurden, ziehen Sie sofort einen Arzt zur Hilfe.

**WARNUNG:** Fehlfunktionen oder Speicherungsverlust können durch starke Frequenzstörungen oder elektrostatische Entladungen verursacht werden. Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, entfernen Sie die Batterien und legen sie wieder ein.

**FLÜGE:** Verwenden Sie zur Reinigung des Spielzeugs nur ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch und niemals Reinigungsmittel.

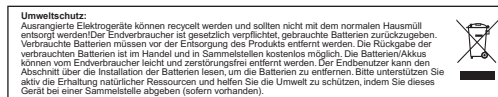
**HINWEIS:** Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, sie enthält wichtige Informationen.

**WARNUNG!** Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Verschluckungsgefahr - kleine Teile.

### Deutschland & Österreich

Für den Kundendienst wenden Sie sich bitte an unsere Teams: [savcomfr@lexibook.com](mailto:savcomfr@lexibook.com)

2 Jahre Garantie. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte bleiben neben der Garantie bestehen. Für den Kundendienst wenden Sie sich bitte an unsere Teams: [www.lexibook.com](http://www.lexibook.com)



**Umweltschutz:** Ausgerollte Elektrogeräte können recycelt werden und sollten nicht mit dem normalen Hausmüll entfernt werden. Der Endverbraucher ist gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Verbrauchte Batterien müssen vor der Entsorgung des Produkts entfernt werden. Die Rückgabe der verbrauchten Batterien ist im Handel und in Sammelstellen kostenlos möglich. Die Batterien/Akkus können von Endverbraucher leicht und zentralisiert entfernt werden. Der Endverbraucher kann den Abschnitt über die Installation der Batterien lesen, um die Batterien zu entfernen. Bitte unterstützen Sie aktiv die Erhaltung natürlicher Ressourcen und helfen Sie die Umwelt zu schützen, indem Sie dieses Gerät bei einer Sammelstelle abgeben (sollten vorhanden).

## POLISH

Przed pierwszym użyciem należy pociąć za plastikowy pasek znajdujący cy si u produktu.

**OSTRZEŻENIE:** Wszystkie materiały opakowaniowe, takie jak ta, w plastikowe opakowanie, druki i etykiety nie stanowi: cz ci produktu i należy je wyrzucić .

### Wymiana baterii

- Odwróć rubrikę term pokryw baterii u produktu.
- Wymie 3 x AG13/LR44 (1.5V) – – – zgodnie z oznaczeniami biegunów w komorze na baterie.
- Zamknij komor na baterie i dokr ci rub .



Nie należy u ładowa baterii jednorazowych. Baterie akumulatorowe należy u przed ładowaniem wyjąć z produktu. Baterie akumulatorowe należy u ładowa tylko pod nadzorem osoby dorosłej. Nie należy u miesza z sob baterii na tych typach i tych typach u w innych. Należy u w ywa, wył cznie baterie zalecane go typu lub równoważne. Baterie należy u zakłada zgodnie z oznaczeniami biegunów. Rozładowane baterie należy u wyjąć z produktu. Nie zwiera wyrowadze zasilaia. Nie wyrzaca baterii do ognia. Je eli użycie dzienie przez dłu czy czas nie b dzie u ywane, należy u wyjąć z niego baterie. Baterie należy u chronić przed nadmiernym nagrzaniem, np. promieniami słonecznymi, ogniem, itp.



### Ważne wyzwanie baterii z produktu

(Gdyby nie miały systemu zbiórki). Symbol ten oznacza, e użycie dzienia zawiera wybudowanie akumulatorów, obje u europejskiej dyrektywy 2013/56/UE, które nie mog by wyrzucane z zwykłym odpadem domowym. Wszystkie baterie należy u wyrzucić oddzielnie w odpowiednich punktach zbiórki, wyznaczonych przez władze pa stwowe lub samorzą dy terytorialne. Wła wy wyrzucanie starych baterii zapobiega potencjalnemu negatywnemu wpływowi na środowisko i zdrowie ludzkie i zwierząt. Gor o zalecamy oddzielenie produktu od oficjalnego punktu zbiórki lub o rodka serwisowego, by wyjąć baterie akumulatorów. Zapoznaj się z lokalnym systemem oddzielnej zbiórki produktów elektrycznych i elektronicznych. Przestrzegaj lokalnych rozporządzeń i reguł nie wyrzucaj produktów i baterii akumulatorowych z zwykłym odpadami gospodarskimi domowymi. Aby uzyskać szczegółowe informacje o wyrzuceniu starych baterii, skontaktuj się z urzędem miasta lub punktem odpadów.

**OSTRZEŻENIE:** Ten produkt zawiera baterie typu button cell. Je li bateria zostanie polknię ta, mo e spowodowa powa ne oparzenia wewn trzne.

**KONSERWACJA:** Do oparczenia użycie dzienia należy u w ywa, wył cznie mi lekkie, lekkie wilgotnej szmatki. Nie u ywa detergentów

**ADWARSEL:** Fajfunktion eller tab af hukommelse kan være forårsaget af stærk frekvensinterferens eller elektrostatiske udladninger. Hvis der opstår en unormal funktion, skal du fjerne batterierne og indsætte dem tilbage.

**VEDLIGEHOLDELSE:** Brug kun en blød, let fugtig klud til at rengøre enheden. Brug ikke rengøringsmidler.

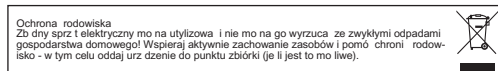
**BEMÆRK:** Behold denne brugsanvisning, den indeholder vigtige oplysninger.

**ADVARSEL!** Ikke egnet til børn under 3 år. Kvalningsfare - små dele.

Før eftersalgsservice bedes du kontakte os på [savcomfr@lexibook.com](mailto:savcomfr@lexibook.com)

2 års garanti.

Se venligst på [www.lexibook.com](http://www.lexibook.com) for at se garantibetingelserne.



**Ochrona środowiska**  
Zb dy sprz t elektryczny mo na utyliowa i nie mo na go wyrzaca z zwyklymi odpadami gospodarskimi domowymi! Wspieraj aktywnie zachowanie zasobów i pomó chroni środowisko - w tym celu oddaj użycie dzień do punktu zbiórki (je li jest to mo lwe).

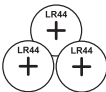
## NEDERLANDS

Voor eerste gebruik, trek aan het kunststof lijpe aan de onderkant van het product.

**WAARSCHUWING:** Alle verpakkingsmaterialen, zoals kleefband, plastic velen, koorden en labels vormen geen onderdeel van dit speelgoed en moeten voor de veiligheid van uw kind verwijderd worden.

### Vervanging van de batterijen

- Open het batterijkastje, dat zich achteraan het apparaat bevindt, met behulp van een schroevendraaier.
- Plaats de 3 x AG13/LR44 (1.5V) – – – batterijen en let hierbij op de juiste polariteit, aangegeven binnenin het batterijkastje.
- Sluit het batterijkastje en draai de schroef vast.



Niet-heroplaadbare batterijen kunnen niet worden heropladeren; oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd alvorens deze op te laden; heroplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen; verschillende types batterijen of nieuwe en oude batterijen mogen niet onderling gebruikt worden; gebruik alleen batterijen van hetzelfde of equivalent type zoals aangegeven door de fabrikant; batterijen moeten volgens de juiste polariteit worden ingestoken; lege batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd; de toevorstterminals mogen geen kortsluiting ondergaan. Geef de verpakking te bewaren als referentie voor later daar het belangrijke informatie bevat. Gooi batterijen nooit in open vuur. Indien je het spel voor langere tijd niet zal gebruiken, neem de batterijen uit het spel. Wanneer het geluid verzwakt of het spel niet reageert, vervang dan de batterijen. Stel de batterijen nooit bloot aan een warmtebron, zoals zonlicht of vuur.



### Juste verwijdering van de batterijen in dit product

(Van toepassing in landen met afzonderlijk inzamelsysteem) Dit symbool geeft aan dat het product een batterij bevat die onder de Europese Richtlijn 2013/56/EU valt en niet met het gewone huishoudelijk vuil kan worden. Alle batterijen mogen niet met het gemeentelijk huishoudelijk vuil worden weggegooid en moeten naar een erkend inzamelingspunt in uw gemeente worden gebracht. Door te zorgen voor een juiste verwijdering van uw gebruikte batterijen helpt u om mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu, en de gezondheid van mens en dier te voorkomen. Het kan naar informatie over het inzamelingspunt voor elektrische en elektronische producten, en batterijen die in uw gemeente van kracht is. Volg de geldende voorschriften in uw gemeente en gooi het product en de batterijen nooit weg met het gewone huishoudelijk vuil. Voor meer informatie over het weggoien van uw gebruikte batterijen, neem contact op met uw gemeente of plaatselijk inzamelingspunt.

**WAARSCHUWING:** Dit product bevat een knoopcelbatterij. Als de knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan dit ernstige interne brandwonden veroorzaken.

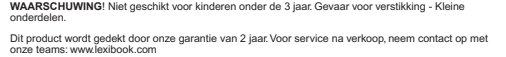
**WAARSCHUWING:** Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Bewaar nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Als u twijfelt over het feit of een batterij al dan niet werd ingeslikt of in een lichaamsdeel werd ingeslikt, raadpleeg onmiddellijk een arts.

**ONDERHOUD:** Om het speelgoed te reinigen, gebruik je alleen een zachte, licht vochtige doek. Alle detergenteien zijn verboden.

**OPMERKING:** Bewaar deze gebruiksaanwijzing, het bevat belangrijke informatie.

**WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar. Gevaar voor verstikking - Kleine onderdelen.

Dit product wordt gedekt door onze garantie van 2 jaar. Voor service na verkoop, neem contact op met onze teams: [www.lexibook.com](http://www.lexibook.com)



**Milieubescherming**  
Ongewenste elektrische apparaten dienen gerecycled te worden en niet weggegooid met het algemeen huishoudelijk afval! Geef uw acties bij te dragen tot het behoud van het milieu en het milieu te helpen beschermen door dit apparaat terug te bezorgen aan een verzamelcentrum (indien beschikbaar).

Designed and developed in Europe - Made in China

© Lexibook®

## CESKY

Před prvním použitím zatáhnete za plastový jazyček na spodní straně výrobku.

Vyměňte.

**VAROVÁNÍ:** Všechny balící materiály, jako pásky, plastové listy, dráty a visacíky nejsou součástí tohoto přístroje a je zapotřebí je odstranit.

- Pro otevření prostoru pro baterie na spodní straně produktu použijte šroubovák.
- Vložte 3 x AG13/LR44 (1.5V) – – – baterie (nejsou součástí produktu) a přitom dbajte na polaritu vyznačenou uvnitř odhrazky na baterie.
- Kryt prostoru pro baterie zavřete a utáhněte šroub.



Baterie, které nejsou určeny k dobití, nedobíjejte. Dobíjet baterie před dobitím vyjměte z zařizní. Dobíjet baterie dobíjet vždy pod dohledem dospělé osoby. Nepoužívejte zároveň baterie různých druhů, případně nové a použité baterie. Doporučujeme používat baterie stejného nebo ekvivalentního typu. Baterie vyjďte ze správnou polaritou. Nenechávejte vybité baterie uvnitř zařizní. Nezakrývejte plovodivý svorky. Baterie nevycházejte do ohně. Pokud hračku nebudete používat po delší dobu, vyberte z ní baterie. Baterie nesmí být vystaveny nadměrnému teplotu jako např. slunečnímu záření, požáru apod.



### Správné likvidace baterii v tomto výrobku

(Plati v zemích se separávním systémem sběru). Tento symbol znamená, že výrobek obsahuje baterie, jejichž odstranění evropské směrnici 2013/56/EU, kterou nelze odhodit do běžného komunálního odpadu. Všechny baterie se musí likvidovat oddělně od komunálního odpadu prostřednictvím určených sběrních míst, které jsou určeny vládnou nebo místními úřady. Správné likvidace starych baterii přispívá ke snížení jejich negativního vlivu na životní prostředí, na zdraví lidí a zvířat. Důrazně doporučujeme, abyste zaneali váš výrobek do oficiálního sběrného dvora nebo servisního střediska pro profesionální likvidaci dobitých baterií. Informujte se o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků a akumulátorů. Postupujte podle místních pravidel a nikdy nevycházejte výrobek a nabíječku z běžným komunálním odpadem. Podrobnější informace o likvidaci starych baterii získáte na vašem městském úřadu nebo na servisním místě likvidace odpadu.

**UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte baterie, nebezpečí chemického popálení. Tento výrobek obsahuje knoflíkové baterie.

**ÚDRŽBA:** Čištění používejte pouze měkký, mírně navlhčený hadřík. Nepoužívejte čisticí prostředky.

**UPOZORNĚNÍ:** Porucha nebo ztráta paměti může být způsobena silným frekvenčním rušením, elektrostatiským výbojem. Pokud se objeví jakákoliv abnormální funkce, vyměňte baterie a vložte je do přístroje, a vraťte je zpět.

**ADWARSEL:** Čištění přístroje používejte pouze měkký, mírně navlhčený hadřík. Nepoužívejte čisticí prostředky.

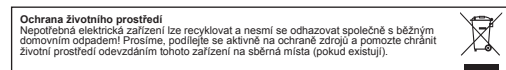
**POZNÁMKA:** tento návod k použití si uschovejte, obsahuje důležité informace.

**UPOZORNĚNÍ!** Není vhodné pro děti mladší 3 let. Nebezpečí udušení - malé části.

V případě zájmu o poradení servis nás kontaktujte na adrese [savcomfr@lexibook.com](mailto:savcomfr@lexibook.com).

Záruka 2 roky.

Zařucení podminky naleznete na stránkách [www.lexibook.com](http://www.lexibook.com).



**Ochrana životního prostředí**  
Nepouřebte elektrická zařizní za recyklovat a nesmí se odhadzovat společně s běžným domovním odpadem! Podporujte se aktivně na ochraně životního a pomozte chránit životní prostředí oddělním zhoř zařizní na sběrná místa (pokud existují).

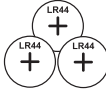
## DANISH

Træk plastikstrimlen af på bunden af produktet, før det tages i brug.

**ADVARSEL:** Alle emballagematerialer, såsom bånd, plastik, klæmmer og klistermærker er ikke en del af dette produkt og skal smides ud.

### Udstiftning af batterierne

- Åbn batteriudskiftningen på bunden af produktet med en skruetrækker.
- Skift de 3 x AG13/LR44 (1.5V) – – – batterier og sørg for at de vender rigtigt i batteriurnmet.
- Luk batteriurnmet og spænd skruen.



Batterier, der ikke er egnet til genopladning, må ikke genoplades. Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet, før de lades op. Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen. Bland ikke batterier og salt ikke brugte batterier sammen med nye. Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type, som de anbefalede. Batterierne skal sættes, så polerne vender rigtigt. De to poler må aldrig kortsluttes. Kast ikke batterier i åben ild. Hvis du ikke skal bruge din robot eller fjernbetjening i længere tid, skal du tage batterierne ud. Batterier må ikke udsættes for ekstrem varme, såsom solen, ild eller lignende. Opbrugte batterier skal tages ud af legetøjet. Opbrugte batterier må ikke smides i restaffald, men skal afleveres på genbrugsstationen eller i en opstillet batteriboks.



### Korrekt bortskaffelse af batterier i dette produkt

(Gældende i lande med separat indsamlingssystemer) Dette symbol betyder, at produktet indeholder et genopladeligt batteri, der er omfattet af EU-direktiv 2013/56/EU, som ikke kan bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald. Alle batterier skal bortskaffes separat fra den kommunale affaldsstrøm via udpegede indsamlingssteder udpeget af regering eller de lokale myndigheder. Korrekt bortskaffelse af dine gamle batterier vil hjælpe med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet, dyrs og mennesker sundhed. Vi anbefaler på det kraftigste, at du afleverer dit produkt på et officielt indsamlingssted eller servicecenter for at få en professionel til at fjerne det genopladelige batteri. Informer dig om det lokale system for separat indsamling af elektriske og elektroniske produkter og genopladelige batterier. Følg de lokale regler og bortskaf aldrig produktet og genopladelige batterier sammen med normalt husholdningsaffald. For mere detaljerede oplysninger om bortskaffelse af dine gamle batterier kan du kontakte dit bykontor eller affaldsservicecenter.

**ADVARSEL:** Batteriet må ikke indtages, kemisk forurensningsfare. Dette produkt indeholder et ment-/ knapcellebatteri. Hvis ment-/knapcellebatteri sluges, kan det forårsage alvorlige indre forbrændinger.

**ADVARSEL:** Brugte batterier skal bortskaffes med det samme. Hold nye og brugte batterier borte fra børn. Hvis du mener, at et batteri er blevet indtaget eller placeres et sted på kroppen af en person, skal du straks søge lægehjælp.

**ADVARSEL:** Kraftig frekvens interferens eller elektrostatiske udladninger kan forårsage funktionsfejl: releaser eller hukommelsestab. Hvis der opstår en unormal funktion, skal du fjerne batterierne og indsætte dem igen.

**VEDLIGEHOLDELSE:** Brug kun en blød, let fugtig klud til at rengøre enheden. Brug ikke rengøringsmiddel.

**BEMÆRK:** Gem denne brugsvejledning, da den indeholder vigtige oplysninger.

**ADVARSEL!** Ikke egnet til børn under 3 år. Kvalningsfare - Små dele.

Før eftersalgsservice bedes du kontakte os på [savcomfr@lexibook.com](mailto:savcomfr@lexibook.com)

2 års garanti.

Se venligst på [www.lexibook.com](http://www.lexibook.com) for at se garantibetingelserne.



**Miljøbeskyttelse**  
Uønskede elektriske apparater kan genbruges og bør ikke kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald! Vær aktivt med til at støtte bevarelsen af naturoresser og beskytte miljøet ved at aflevere dette apparat til en genbrugscentral (hvor muligt).

## MAGYAR

Az els használat el t tüzza le a magy nyelvet a termék aljáról.

**FIGYELMEZTETÉS:** A csomagolóanyagok, pl. szalagok, m anyag zacskók, zsinórok és címkek nem a játék részek, ezért el kell őket távolítani.

### Elemek cseréje

- Egy csavarhúzóval nyissa ki az elemtérlejtípust, amely a termék alján található.
- Cserélje ki a 3 db AG13/LR44 (1.5V) – – – típusú elemet a polaritás jelöléseinek megfelelően az elemtérlejtípusban.
- Zárja le az elemtérlejtípust fedéllel, majd húzza be a csavart.



Ne töltsen fel az újra nem tölthető elemeket. A töltés el el az újratölthető elemeket el kell távolítani a játékból. Az újratölthető elemeket csak felnit felügyelete mellett szabad töltetni. Ne keverjen össze különböző típusú, új vagy használt elemeket. Ajánljuk, hogy azonos típusú elemekkel használjon. Az elemeket a polaritásnak megfelelően kell behelyezni. A lemerült elemeket távolítsa el a játékból. Ne zárja rögzítve a tápegység kivételével. Ne dobja le az elemeket. Ha hosszabb ideig nem használja a játékot, vegye ki az elemeket. Ne tegye ki az elemet magas hőmérsékletnek, például napfénynek, t znek vagy éhhez hasonlónak.



### A termékben lévő elemek helyes ártalmatlanítása

(A szakszolgálat vagy helyi rendszerrel rendelkező országokban alkalmazandó) Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék a 2013/56/EU európai irányelv hatálya alá tartozó beépített újratölthető akkumulátort tartalmaz, amely nem ártalmatlanítható a normál háztartási hulladékkal együtt. Minden akkumulátort a kommunális hulladékellátó központra, a kormány vagy a helyi hatóságok által kijelölt gyi helyeken keresztül kell ártalmatlanítani. A régi akkumulátorok megjelölés ártalmatlanítása segít megőrizni a környezetet, az állatok és az emberek egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeit. Nyomatékosan javasoljuk, hogy vegye el a terméket egy helyi rendszerrel. Tájékozódjon az elektronikus és elektronikus termékek és az újratölthető elemek helyi elkülönített gyi helyeire vagy szakszolgálatra, hogy szakemberrel távolítsa el az újratölthető elemeket. Tartassa be a helyi szabályokat, és soha ne dobja ki a terméket és az újratölthető elemeket a normál háztartási hulladékkal együtt. A régi akkumulátorok ártalmatlanításával kapcsolatos részletes információkat forduljon a városi hivatalhoz vagy a hulladékelvezetési szolgálat központhoz.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne nyelje le az akkumulátort, kímélje égvészelyét. Ez a termék gombaelemet tartalmaz. Ha a gombaelem elnyelődik, órán belül sürgős bels égvési sürgősséget okozhat.

**KARBANTARTÁS:** Csak puha, enyhén nedves ruhát használjon az egység tisztításához. Ne használjon tisztítószert.

**FIGYELMEZTETÉS:** A hibás m kóddest vagy a memória elvesztését el s frekvenciainterferencia vagy elektrosztatikus kisülés okozhatja. Ha bármilyen rendellenes m kóddest lépne fel, vegye ki az elemeket, és helyezze be a azokat vissza.

**Karbantartás:** A készülék tisztításához csak puha, enyhén nedves ruhát használjon. Ne használjon mosószert.

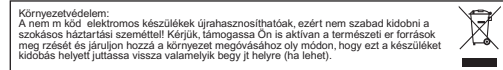
**MEGJEGYZÉS:** Kérjük, rizze meg ezt a használati útmutatót, fontos információkat tartalmaz.

**FIGYELMEZTETÉS!** Nem alkalmas 3 év alatti gyermekek számára. Fulladásveszélyes-kis alkatrészek.

Az értékesítés utáni szolgáltatással kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk a [savcomfr@lexibook.com](mailto:savcomfr@lexibook.com) címen.

2 év garancia.

A garanciális feltételeket a [www.lexibook.com](http://www.lexibook.com) oldalon találja.



**Környezetvédelem:**  
A nem m kóddest elektronikus készülékek újrahaznosztathatók, ezért nem szabad kidobni a szokásos háztartási szeméttel! Kérjük, támogassa Ön is aktívan a természeti erőforrások meg rzését és járuljon hozzá a környezeti megóvázáshoz oly módon, hogy ezt a készüléket közbbsé helyett juttassa vissza valamelyik helyi gyi helyre (ha lehet).

Designed and developed in Europe - Made in China

© Lexibook®

IM code: NLJ001series219

